

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 29 (1958)

Heft: 10

Rubrik: Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Einem historischen Ereignis, das in jedem Geschichtsbuch mit einem Stern angezeigt ist, «*Dem trojanischen Krieg*», nämlich, ist das von Hans Bracher geschriebene Heft Nr. 640 gewidmet. Es legt den an alter Geschichte interessierten Jugendlichen das weltbekannte Versepops Homers in einer leicht verständlichen Prosanacherzählung der wichtigsten Ereignisse jenes gewaltigen Krieges vor.

Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:
Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.
Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr, ausgenommen Freitag und Samstag, oder nach telefonischer Vereinbarung.

Vermittlungsgebühr:

Arbeitgeber: 10 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens Fr. 14.—, höchstens Fr. 30.—

Arbeitnehmer: 5 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens Fr. 8.—, höchstens Fr. 15.—



Telefonische Anrufe nur nachmittags!

Offene Stellen

- 6073 Alters- und Pflegeheim im Kanton Zürich sucht per sofort **Abteilungshilfe**. Dasselbst wird **Pflegerin** (Nachtwache) gesucht.
- 6074 Altersheim im Thurgau sucht per sofort eine tüchtige **Hausangestellte**, die überall im Haushalt mithelfen kann.
- 6075 Erziehungsheim im Baselland sucht per sofort eine **Erzieherin**. Töchter mit guten Erfahrungen auf diesem Gebiet finden hier eine selbständige Arbeit.
- 6078 Pflegeanstalt im Kanton Zürich sucht per sofort eine **Hausgehilfin**. Töchter, die gute Kochkenntnisse haben, werden bevorzugt.

Und endlich beginnt, in dem den Sekundarschulmädchen gewidmeten Heft Nr. 641 «*Elsbeths Erwachen*», über dem leidgeprüften Jungmädchenleben eines reichen Arzttöchterchens ein werterfülltes Lebensziel wie ein heller Stern aus der Dunkelheit aufzuleuchten. Eine besinnlich-schöne Geschichte, so recht für Mädchen geschrieben, die vor dem ersten Schritt ins Leben hinaus stehen.

- 6079 Pflegeanstalt am Zürichsee sucht eine **Hausbeamtin/Gehilfin**. Töchter, die diesen Posten gut ausfüllen können, werden gebeten, sich zu melden.
- 6080 Bürgerheim im Kanton Schaffhausen sucht zum sofortigen Eintritt eine **Köchin** oder eine Tochter mit guten Kochkenntnissen.
- 6081 Erziehungsheim im Kanton Zürich sucht eine **Haushalthilfe**. Töchter, die bereits Erfahrung im Haushalt besitzen, erhalten den Vorzug.
- 6082 Erziehungsheim im Kanton Zürich sucht per sofort **Gruppenleiterin**. Töchter mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen werden bevorzugt.
- 6083 Erziehungsheim im Baselland sucht eine **Gruppenleiterin** für Knaben, sowie eine **Näherin**, die dieser Aufgabe gut gewachsen ist.
- 6084 Erziehungsheim Nähe Zürichs sucht per sofort eine **Köchin**. Es kämen auch Töchter mit guten Kochkenntnissen in Frage.
- 6085 Evang. Hotel am Genfersee sucht eine **Hausbeamtin**. Dasselbst wird per sofort ebenfalls eine Tochter als **Zimmermädchen** gesucht.
- 6086 Kinderbeobachtungsstation im Kanton Solothurn sucht per sofort eine **Gruppenleiterin**. Töchter, die bereits Erfahrung besitzen, erhalten den Vorzug.
- 6087 Kinderheim im Kanton Graubünden sucht zum sofortigen Eintritt eine **Kinderschwester** oder **Schwester**.
- 6088 Kinderheim am Zürichsee sucht per sofort eine **Haushalthilfe**. Töchter, die gute hauswirtschaftliche Kenntnisse haben, wollen sich melden.
- 6089 Kinderkrippe am Zürichsee sucht per sofort eine **Kindergehilfin**. Töchter mit guten Erfahrungen werden gebeten, sich zu melden.
- 6090 Krankenhaus im Appenzellerland sucht eine **Hausbeamtin**. Dasselbst wird eine **Köchin** und ein **Hausmädchen** gesucht.

Der Maschinentyp allein schafft es nicht

Eine überdimensionierte Maschine schafft noch keinen Gewinn. Kein Gewinn aber ist ein heimlicher Verlust. Die JLZ-Beratung klärt Sie auf und schafft Voraussetzung zum erfreulichen Betriebserfolg!

In Wäschereifragen — — — JLZ befragen!

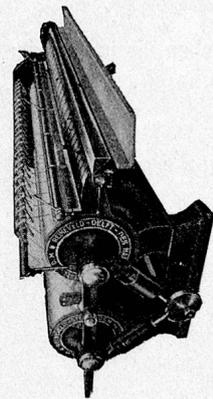
Verlangen Sie unseren unverbindlichen Besuch oder den neuen Prospekt.

JLZ JULES LÜSCHER
INGENIEURBÜRO ZÜRICH

Hohlstr. 35 (Kollerhof), Tel. 27 73 44, Postfach Zürich 26

Reineveld-Muldenmangen

Durchmesser 800 mm, alle kuranten Grössen. Auf Wunsch mit pat. Federwalze ausgerüstet, damit auch Wäschestücke mit Knöpfen ohne weiteres gemangelt werden können. Leistung: 80—140 Kilo Trockenwäsche pro Stunde.





RESART Haushaltrolle Dispenser Kilopackung

RESART-Rollen im Haushalt als Putzlappen und Handtuch, in der C-Falzung im Dispenser in WC, Waschräumen und Garagen als Hand- und Putztuch; die Industrierolle spart kostbare Textilhandtücher, und die Kilopackung ersetzt weitgehend Putzfäden, sie leistet aber auch dem Landwirt (z. B. als Melktuch) wertvolle Dienste. RESART ist ideal zum Trocknen und Polieren von Auto-karosserien, zum Reinigen von Fenster-scheiben und zum Abtrocknen von Geschirr. RESART für Haushalt, Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft.



PAPIERFABRIK BALSTHAL

Telephon 062/2 72 55



- 6091 Landwirtschaftliche Schule sucht per sofort zwei **Töchter** für den Haushalt. Töchter mit guten Kochkenntnissen werden bevorzugt.
- 6092 Erziehungsheim im Kanton St. Gallen sucht **Kindergärtnerin** oder **Gruppenleiterin**. Töchter mit Erfahrung in Heimen werden bevorzugt.
- 6093 Mädchenerziehungsheim im Kanton Bern sucht per sofort eine **Schneiderin**, die auch eine Gruppe als Ablösung übernehmen könnte.
- 6094 Blindenheim in der Ostschweiz sucht per sofort eine **Sekretärin**. Töchter mit guter Büroerfahrung erhalten den Vorzug.
- 6095 Töchterheim in Genf sucht per sofort eine **Hausangestellte**, die in allen hauswirtschaftlichen Arbeiten gut bewandert ist und die selbständig arbeiten kann.
- 6096 Taubstummenanstalt im Kanton Bern sucht eine Tochter als **Kindergehilfin**. Bevorzugt würde eine Tochter mit Büropraxis.
- 6097 Töchterheim im Appenzellerland sucht eine **Erzieherin/Hausbeamtin**, die einige Bürokenntnisse besitzt. Es käme auch Praktikantin in Frage.
- 6098 Waisenhaus im Appenzellerland sucht eine **Kindergärtnerin**. Töchter mit guten Erfahrungen wollen sich melden.
- 6099 Waisenhaus am Zürichsee sucht eine **Erzieherin**. Töchter, die bereits in Heimen arbeiteten, werden bevorzugt.
- 6100 Mädchenerziehungsheim in der Ostschweiz sucht eine **Erzieherin**. Gute hauswirtschaftliche Kenntnisse werden bevorzugt. Dasselbst würde eine Tochter als **Glätterin** ausgebildet.
- 6101 Volksbildungsheim im Kanton Aargau sucht eine **Köchin**. Eintritt am 1. Januar 1959, evtl. später.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

- 6102/I Kinderkrippe in Horgen sucht per sofort eine **Lehrtochter**. Töchter, die bereits 18 Jahre alt sind, wollen sich melden.
- 6103/I Knabeninstitut Montana, Zugerberg, sucht per sofort eine **Hausbeamtin**, die in allen einschlägigen Arbeiten Erfahrung besitzt.
- 6104/I Verpflegungsanstalt sucht per sofort eine **gebildete Person**, die eine pflegebedürftige Frau betreuen könnte.
- 6105/I Blindenheim in Bern sucht eine tüchtige **Näherin** und eine gut ausgebildete **Hausgehilfin**, die die Heimleiterin vertreten könnte.
- 6106/I Kinderheim Feldis sucht auf den 1. Dezember eine **Erzieherin**. Absolventinnen einer Schule für soziale Arbeit erhalten den Vorzug.
- 6107/I Alters- und Pflegeheim im Kanton Zürich sucht per sofort oder nach Uebereinkunft **Köchin**. Gut ausgebildete Töchter mit Heimerfahrung werden gebeten, sich zu melden.
- 6108/I Wir suchen tüchtige **dipl. Krankenschwester** als Abteilungsschwester in unser neues Krankenhaus. Bewerberinnen mit guter Kenntnis im Röntgen werden bevorzugt.

Stellengesuche

- 7042 Sprachenkundige Frau sucht neuen Wirkungskreis als **Sekretärin** oder **Hausbeamtin** in Heim,

- Anstalt oder sonstigem passendem Ort, wo ihr eine selbständige Aufgabe übertragen werden kann.
- 7043 Gelernte **Krankenschwester** sucht neuen Wirkungskreis. In Frage kommt Alters- und Pflegeheim oder evtl. Heim mit chronisch Kranken. Die Tochter ist leicht schwerhörig.
- 7044 Junge **Kindergärtnerin** sucht Stelle in Kinderheim oder Krippe. Bevorzugt wird Stadt oder Kanton Zürich oder angrenzend.
- 7045 **Pflegerin** sucht Stelle in Anstalt, Altersheim od. evtl. Kinderheim. Gute hauswirtschaftliche Kenntnisse.
- 7046 Hauswirtschaftslehrerin sucht neuen Wirkungskreis als **Gruppenleiterin, Heimgehilfin** oder sonst passende Aufgabe. Gute Sprachkenntnisse.
- 7047 Junge Tochter mit Heimerfahrung sucht neuen Wirkungskreis als **Kindergehilfin**. Es käme auch Stelle als **Gruppenleiterin/Anfängerin** in Frage.
- 7048 Tochter mit guten Nähkenntnissen und Erfahrung in Heimbetrieben sucht neuen Wirkungskreis als **Hausbeamtin/Gehilfin**. Gute hauswirtschaftliche Kenntnisse und gute Ausweise auf diesem Gebiet.
- 7049 Gelernte **Schneiderin** (invalid) möchte gerne neuen Wirkungskreis. Sie besitzt langjährige Zeugnisse als Näherin in Heimen. Gute Erfahrung bei der Mithilfe als Erzieherin.
- 7050 Gut ausgewiesene **Köchin** mit langjähriger Erfahrung in Spital und Heimen wünscht Stelle als Alleinköchin. Es kommt jedoch nur Stadt oder Kanton Zürich in Frage.
- 7051 **Kindergärtnerin**, die bereits Erfahrung in Kinderheimen besitzt, wünscht Stelle. Bevorzugt wird Zürich oder Umgebung.
- 7052 Junger Verwaltungsangestellter, der sich in der Freizeit mit fürsorglichen Aufgaben befasst, wünscht Stelle in Strafanstalt, Kinder- oder Erziehungsheim als **Erzieher, Fürsorge-Praktikant** oder **Verwaltungs-Angestellter**.
- 7053 Gehbehinderte Tochter, gelernte Weissnäherin, sucht Stelle in Heim oder Anstalt als **Näherin**. Die Tochter hat Erfahrung in Heimbetrieben.
- 7054 Junge Tochter mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen sucht Stelle als **Kindergehilfin/Anfängerin**, wo sie sich in diese Aufgabe einarbeiten könnte.
- 7055 Junge Norwegerin, gelernte Kinderpflegerin, sucht eine Stelle als **Kindergehilfin** (wenn möglich Kleinkinder). Die Tochter spricht gut deutsch.
- 7056 Hauswirtschaftlich gut ausgebildete Tochter mit grosser Erfahrung wünscht neuen, selbständigen Wirkungskreis als **Hausbeamtin** oder sonst geeignete Stelle. Gute Bürokenntnisse.
- 7057 Hauswirtschaftlich gut ausgebildete Tochter, Absolventin einer Schule für soziale Arbeit, sucht neuen Wirkungskreis als Hausbeamtin oder Gehilfin der Leiterin.
- 7058 Tochter mit guten hauswirtschaftlichen Fähigkeiten sucht Stelle als **Gruppenleiterin** oder sonst passende Arbeit. Gute Kochkenntnisse.
- 7059 Hauswirtschaftlich gut ausgebildete Frau sucht Stelle als **Hausangestellte** oder **Hausbeamtin/Gehilfin**. Gute Kochkenntnisse. Die Tochter würde auch eine Stelle als **Köchin** annehmen.
- 7060 Junger, gut ausgebildeter Mann sucht Stelle als **Erzieher** oder **Fürsorger**. Besitzt bereits Erfahrung auf diesem Gebiet.



Nussella ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

Bettgefieder sind Vertrauenssache

Wir fabrizieren
seit 30 Jahren

**Flach- und Ballondecken,
Kissen und Langkissen** in nur bester Qualität

Wir übernehmen
auch das Reinigen
zu billigsten Preisen

SCHURTER & CO. WINTERTHUR TEL. 052/23327

Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

Naturreine Sirupe

Himbeer, Citron, Orange

Konfitüren

Orange, süss, Aprikosen Pudding-, Crème-,
Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

C. Münzenmeier Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.
Telephon (055) 2 72 13

SCHOL ESSIG

**bietet jede Gewähr für Natur-
reinheit und beste Qualität**

Weinessig Obstessig Tafelessig
Kräuteressig Tessineressig
in Korbflaschen und Fässern

Schol-Essig AG. Zürich 27

Postfach Tel. (051) 23 44 43

- 7061 Erfahrene Tochter sucht per sofort Stelle als **Glätterin**. Es kommt auch Aushilfe in Frage. Es wird nur Wert auf eine Stelle in der Stadt Zürich, evtl. Kanton Zürich, gelegt.
- 7062 Junge **Kindergärtnerin** sucht sofort neuen Wirkungskreis. Die Tochter würde gerne im Kanton Bern arbeiten.
- 7063 Junge Wirtschaftsleiterin, bereits in der Schweiz tätig, sucht neuen Wirkungskreis als **Hausbeamtin/Gehilfin**. Vorzugsweise würde sie gerne in Zürich oder Umgebung arbeiten.
- 7064 Tochter, gelernte Kinderpflegerin, sucht Stelle in Kinderheim als **Gruppenleiterin** oder als **Pflegerin**. Gute hauswirtschaftliche Kenntnisse.
- 7065 Junge Tochter (Kindergehilfin) würde gerne Stelle annehmen als **Gruppenleiterin/Anfängerin**, wo ihr Gelegenheit geboten wäre, sich in diese Aufgabe einzuarbeiten.
- 7066 Hauswirtschaftlich gut gebildete Tochter würde gerne in einem Heim arbeiten, wo ihr noch Büroarbeiten übertragen werden können.
- 7067 Junge Tochter wünscht Stelle als **Kindergehilfin/Anfängerin**, wo ihr evtl. auch Büroarbeiten übertragen werden könnten. Gute hauswirtschaftliche Kenntnisse.
- 7068 Hauspflegerin mit guten Koch- und Nähkenntnissen, gute Organisatorin, sucht neuen Wirkungskreis als **Stütze der Hausmutter** oder **Hausbeamtin/Gehilfin**.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

- 7069/I Junge Tochter sucht Stelle als **Glätterin**, wo sie ihr kleines Kind mitbringen könnte.
- 7070/I Erfahrende deutsche **Krankengymnastin** sucht Stelle in Krankenhaus oder Sanatorium für 4—6 Monate.
- 7071/I Erfahrene Büroangestellte sucht **Vertrauensposten** in Heim, Spital oder Verwaltung.
- 7072/I **Gärtner**, ledig, sucht Stelle in Sanatorium, Anstalt oder Heim als Allein-Gärtner.
- 7073/I Ehepaar sucht Stelle als **Hauswart**, erfahren in allen einschlägigen Reparaturarbeiten.

Alters- und Pflegeheim im Kanton Zürich sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

Köchin

Gut ausgebildete Töchter mit Heimerfahrung werden gebeten sich zu melden.

Offerten unter Chiffre 6107/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Das internationale Knabeninstitut Montana, Zuggerberg, sucht eine

Hausbeamtin

für den Einkauf der Nahrungsmittel (für ca. 300 Personen), Ueberwachung der Verpflegung und der Vorräte, sowie Leitung des weiblichen Hauspersonals.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photographie und Angabe des Gehaltsanspruchs (bei freier Station) sind der Direktion des Instituts einzureichen. 6103/I

21jährige, gelernte

Glätterin

sucht Stelle in Kinderheim oder Krippe, wo sie Gelegenheit hat, ihr 6 Wochen altes Kind selbst zu betreuen. Die Mitarbeit in allen Haushaltarbeiten wird angeboten. Stellenantritt 1. Dezember oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Anforderungen und Gehalt erbeten unter Chiffre 7069/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Erfahrene, gut ausgewiesene Büroangestellte mit mehrjähriger Praxis in Spital, Verwaltung und Heimbetrieb sucht

Vertrauensposten

Verfüge auch über hauswirtschaftliche Kenntnisse.

Offerten erbeten unter Chiffre 7071/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Kinderkrippe Horgen sucht per sofort eine Tochter für eine einjährige

Krippenlehre

Töchter, die bereits 18 Jahre alt sind und Freude an diesem Beruf haben, werden gebeten, sich zu melden. 6102/I

Kinderkrippe Horgen, Telefon (051) 92 40 14

An die Vorsteher von Heimen und Anstalten

Verlangen Sie bei Personalwechsel die vom VSA herausgegebenen
Zeugnisse per Stück 25 Rappen

Zu beziehen bei der Buchdruckerei A. Stutz & Co. Wädenswil

Gesucht in Heim für Erwachsene nach Bern tüchtige

Näherin

für Neuanfertigung und Flickten. Eintritt nach Uebereinkunft.
Ebenfalls wird gesucht auf Anfang Januar 1959 oder nach Uebereinkunft hauswirtschaftlich sehr gut ausgebildete

Gehilfin

nicht unter 25 Jahren. Sollte die Heimleiterin in ihrer Abwesenheit vertreten können. Freundlicher, zuverlässiger Charakter erwünscht. Protestantische Bewerberinnen werden bevorzugt. Gute Dauerstellen.

Offerten mit Zeugniskopien und Lohnansprüchen unter Chiffre 6105/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Das Kinderheim Feldis, Graubünden, sucht auf 1. Dezember oder Uebereinkunft eine

Erzieherin

für Mädchengruppe. Absolventinnen einer Schule für soziale Arbeit erhalten den Vorzug.

Offerten mit Zeugniskopien, Lohnansprüchen, Foto und Referenzen sind zu richten an die Heimleitung. 6106/I

Erfahrene deutsche

Krankengymnastin

sucht Stelle in Krankenhaus oder Sanatorium für 4—6 Monate. Spricht auch französisch.

Offerten unter Chiffre G 72892 X an Publicitas Genf. 7070/I

Gesucht in schöne Gegend auf dem Lande gebildete

Person

(evtl. ältere Krankenschwester) als Betreuerin einer etwas pflegebedürftigen Frau. Kein Kochen, Waschen oder Putzen. Familienanschluss.

Offerten unter Chiffre 6104/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Ehepaar sucht Stelle als

Hauswart

Erfahren in allen einschlägigen Reparaturarbeiten. — Offerten erbeten unter Chiffre 7073/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Verschiedenes

Wir suchen tüchtige

dipl. Krankenschwester

als Abteilungsschwester in unser neues Krankenhaus. Bewerberinnen mit guter Kenntnis im Röntgen werden bevorzugt.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften erbeten an 6108/I - P 10476 Q

ADULLAM - STIFTUNG Basel
Christl. Altersheim mit Krankenhaus
Mittlerestrasse 15, Telefon (061) 23 18 50

Zu verkaufen gut erhaltene

Bettstellen

mit Rollen und Schoner.

Nachttische

Zwei heizbare

Servierwagen

Zu besichtigen: MS 3007
Kantonsspital Winterthur, Verwaltung

Gärtner

ledig, sucht Stelle in Sanatorium, Anstalt oder Heim als Alleingärtner.

Offerten unter Chiffre 7072/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Zu verkaufen

gebrauchtes, jedoch gut erhaltenes Mobiliar, **50 Kommoden mit Schubladen, 10 Kleiderkasten, 15 Tische**; alles mit Oelfarbe gestrichen.

Auskunft Telefon (051) 32 98 00, intern 28 10

Für Besichtigung Voranmeldung erwünscht

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN
Präsident: A. Schneider, Bürgerliches Waisenhaus, Basel
Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim, St. Gallen
Sekretär: Heinrich Baer, Erziehungsheim, Mauren TG
Protokoll: Jos. Fillinger, Rüfenach AG

REDAKTION: Emil Deutsch, Marchwartstrasse 71
Zürich 38 Telefon (051) 45 46 96
Stellenvermittlung: Frau Thoma, Wiesenstrasse 2, Zürich 8
Inseratenannahme: G. Brücher, Zürich 24, Postfach 126
Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil